



# 30 AĞUSTOS ZAFER BAYRAMI BUDAPEŞTE'DE KUTLANDI TÖRÖK GYŐZELMI ÜNNEPRE EMLÉKEZTEK



RÓZSÁK KÖNYVE



FOGADÁS A REZIDENCIÁN









LÁTOGATÁS AZ AGRÁRMINISZTERNÉL






## A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevel- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



**Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:**

**Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929**  
**E-mail: [platinum@celebi.hu](mailto:platinum@celebi.hu) [www.celebi.hu/platinum](http://www.celebi.hu/platinum)**



## ► BÜYÜKELÇİMİZ MACARİSTAN TARIM BAKANI'NI ZİYARET ETTİ



Büyükelçimiz Sayın Ahmet Akif Oktay, Macaristan Tarım Bakanı İstván Nagy'a nezaket ziyaretinde bulundu. Ziyarete Büyükelçilik Müsteşarı Noyan Özkaya da hazır bulundu.

Macaristan Tarım Bakanlığı'nın Budapeşte'deki merkez binasında gayet sıcak bir ortamda gerçekleşen ziyaret yaklaşık 40 dakika sürdü. Görüşmede Türkiye ile Macaristan arasında tarım ve hayvancılık konularında neler yapılabileceği konuları ele alındı. 2010 yılından bu yana Macaristan'dan Türkiye'ye ihraç edilen büyükbaş hayvan satışlarının geliştirilmesi, tarım alanlarında başta tohumculuk, tahıl, hayvan yemleri alanlarındaki karşılıklı işbirliği anlaşmalarının yapılmasının gerektiği vurgulandı.

Ziyaretin ardından Köprü Dergisi'ne konuşan Büyükelçimiz Oktay, sene başında göreve geldiğini, hem başkent Budapeşte'de, hem de Macaristan'ın çeşitli şehir ve bölgelerinde Macar belediye başkanlarına ziyaretler gerçekleştirdiğini, Türkiye ile Macaristan arasındaki tüm konularda işbirliğinin güçlenmesine gayret gösterdiğini, bunun gerçekleşmesi için önümüzdeki dönemlerde de buna benzer ziyaretlerine devam edeceğini söyledi.

**MEHMET BAŞARAN**

## ► TÖRÖKORSZÁG BUDAPESTİ NAGYKÖVETÉVEL TÁRGYALT AZ AGRÁRMINISZTER



Nagy István agrárminiszter hivatalában fogadta Ahmet Akif Oktay török nagykövetet - közölte az Agrárminisztérium, a találkozón a török követség tanácsosa, Noyan Özkaya is részt vett.

Az agrártárca vezetője üdvözölte, hogy Törökország és Magyarország között a diplomáciai és szakmai kapcsolatok már hosszú ideje intenzívek. Hozzátette, hogy Magyarország számára a török gazdasági kapcsolatok nagyon fontosak, Törökországot stratégiai partnernek tekintjük. A találkozón a miniszter kezdeményezte, hogy a gazdasági kapcsolatok élénkülése miatt 2018-ban egy külön fórumon, a Magyar-Török Mezőgazdasági Munkacsoport keretében egyeztessen a két fél a számos közös témáról, így a szarvasmarha-kereskedelem, élelmiszeripar, erdészet területeiről. Törökország a magyar szarvasmarha-export fontos célországa, de további lehetőségek is rejlenek még ebben az ágazatban az ellátási láncok fejlesztésével.

A közel negyven percen át tartó megbeszélést követően a török nagykövet nyilatkozott a Híd magazinnak. Elmondta 2010 óta érkezik Magyarországról Törökországba élő szarvasmarha. Ezenkívül gabonafélék, és állati takarmánynövények termesztésével kapcsolatban is szeretnének együttműködni.



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CÍME  
SZÖD, 2134 József A. u. 47.  
TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,  
E-mail: kopru\_hid@upcmail.hu  
Website: www.kopru-hid.eu

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTŐ

**MEHMET BAŞARAN**

Editörler: Edit Márki, Haluk Zaim, Péter Imrik,

Sport rovat: Salih Güneş, Levent Başaran

Türkiye Temsilcisi: Altay Alkan

Kiadó: SERVET BEKMAN

HU ISSN 1585-8723

## ▶ 30 AĞUSTOS ZAFER BAYRAMI BUDAPEŞTE'DE KUTLANDI



30 Ağustos zafer Bayramı'nın 96. Yıldönümü Budapeşte'de verilen bir resepsiyonla kutlandı.

Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Ahmet Akif Oktay ve Askeri Ataşe Albay Engin Erikli ev sahipliğinde Büyükelçilik konutunda verilen resepsiyona Budapeşte'de görev yapan yabancı ülkelere Büyükelçileri ve Maslahatgüzarları, Macaristan Genelkurmay Başkanı Tümgeneral Ferenc Korom ve Macaristan Kara Kuvvetleri Komutanı Tuğgeneral Zsolt Sándor da bizzat katıldı.

İstiklal Marşı'nın ardından okunan Macar Milli Marşıyla açılan resepsiyonda 30 Ağustos Zafer Bayramı ile ilgili misafirlere bir konuşma yapan Büyükelçi Ahmet Akif Oktay, büyük Türk milletinin bu zaferi nasıl kazandığını İngilizce olarak anlattı.

Büyükelçi Ahmet Akif Oktay Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Türkiye Cumhuriyeti'nin kurulmasının hiç de kolay olmadığını, kahraman Türk ordusu ve halkının verdiği olağanüstü mücadeleden sonra cumhuriyetinin ortaya çıktığını, kahraman şehitlerimizi dualarla andıklarını söyledi.

DTİK Avrupa Başkan Yardımcısı Suat Karakuş ise, 30 Ağustos Zafer Bayramı'nın 96. Yıldönümünün tüm Türkiye'ye ve Türk vatandaşlarına kutlu olmasını, hem zaferi hem de bu zaferin ortaya çıkması için hayatlarından geçen ve şehit olan kahramanları dualarla andıklarını söyledi.

Mehmet İnecoğlu ise, özellikle Avrupa'da yaşayan Türk vatandaşlarının bu gibi anlamlı günlerde çok duygusal olduğunu, Zafer Bayramı'nın sadece Türkiye'de yaşayanlara değil, tüm dünyada yaşayanlara da kutlu olmasını temenni ettiğini kaydetti.

Havanın gerçekten mükemmel olmasıyla birlikte resepsiyona gelen davetliler geç saatlere kadar Büyükelçilik konutunun bahçesinden ayrılmadılar. Birbirleriyle sohbet etme imkanı bulan misafirler, nefis Türk mutfağından yemek ve tatlılar yediler. İkram edilen yemek, meze ve tatlılar büyük beğeni kazandı.

**MEHMET BAŞARAN**

Resepsiyonda Azerbaycan'ın Macaristan Büyükelçisi Vilayet Guliyev, Macaristan'ın Ankara Büyükelçisi Gabor Kiss, Japonya, Katar, Pakistan Büyükelçileri, KKTC Macaristan Temsilcisi Selda Çimen, Budapeşte'de görev yapan yabancı ülkelerin askeri ataşeleri, Macaristan Dışişleri Bakanlığı ve Macaristan Savunma Bakanlığı üst düzey yetkilileri yer aldı. Öte yandan, Dünya Türk İş Konseyi (DTİK) Avrupa Başkan Yardımcısı Suat Karakuş, TİKA Macaristan Koordinatörü Ayşe Saraç, Ticaret Müşavirimiz Başak Akyol, Uluslararası Demokratlar Birliği (UID) Macaristan Başkanı Mehmet İnecoğlu, Macar-Türk Ticaret Odası Başkan Yardımcısı Hasan Kurt, Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Yakup Gül, Dinişleri Ataşesi Şemsettin Arslan, resepsiyonda hazır bulundular.





# TÖRÖK GYŐZELMI ÜNNEPRE EMLÉKEZTEK



Az augusztus 30.-i török Győzelmi Ünnep 96. évfordulója alkalmából a Magyarországra akkreditált török nagykövet Ahmet Akif Oktay és a török katonai attasé Albay Engin Erikli ezredes a Török Nagykövetség rezidenciáján adott fogadást.

A nemzeti ünnep alkalmával a háborúban életüket vesztett török hősökre emlékeztek egy perces néma tiszteletadással, majd a török és magyar himnusz elhangzását követően a török nagykövet angolul méltatta a függetlenséget kivívó hősöket. A török nagykövet, Ahmet Akif Oktay elmondta a Híd Magazinnak, hogy a modernkori Törökország megalakulása nem volt könnyű, ezért ezen az ünnepségen az életüket feláldozó hősökre emlékeznek, tisztelettel meghajlunk emlékükhöz és imát mondunk értük. A DTIK európai regionális alelnöke Suat Karakuş elmondta lapunknak, azért hogy létrejöhessen a Török Köztársaság és a török nép továbbra is szabadon élhessen, ezek a hősök 96 évvel ezelőtt életüket adták ezért a célért.

Az eseményen részt vett Azerbajdzsán budapesti nagykövete, Vilayet Guliyev, Észak Török Ciprusi Köztársaság budapesti ügyvivője Selda Çimen, a DTIK európai regionális alelnöke Suat Karakuş, a Török Fejlesztési és Koordinációs Ügynökség budapesti koordinátora Ayşe Saraç, az UID magyarországi képviselője, Mehmet İncoğlu a Magyar Török Kereskedelmi Kamara alelnöke, Hasan Kurt, a Yunus Emre Török Kulturális Intézet igazgatója, Yakup Gül, a török követség vallásügyi attaséja, Şemsettin Arslan, a követség gazdasági attaséja Başak Akyol, Katar, Japán, Pakisztáni nagykövetei. Magyarország ankarai nagykövete Kiss Gábor, a magyar vezérkari főnök Korom Ferenc és a magyar szárazföldi erők parancsnoka Sándor Zsolt tábornok. Ezenkívül számos a Külügyminisztérium illetve a Honvédelmi Minisztérium kötelékébe tartozó tisztviselő, valamint Magyarországon akkreditált diplomáciai testületek képviselői vettek részt az ünnepségen.

Augusztus 30-a a török függetlenségi háború utolsó napja, mely a történelemben úgy vonult be, mint a Győzelem napja.

A dumlupınari csata 1922. augusztus 30-án ért véget, akkor fordult meg a török függetlenségi háború kimenetele, és a török csapatok meghátrálásra készítették a görög csapatokat a Dumlupınar völgyében vívott ütközetben. A Győzelem napját Törökország szerte ünneplik azon hősök emlékére, akik kivívták az ország függetlenségét. Törökországon kívül Észak-Cipruson is ünnepnap.

Az I. világháború végén az Oszmán Birodalom megbukott. A Birodalom legtöbb tartománya a sèvres-i békeszerződés értelmében az ellenfél kezére került volna. A franciák és angolok Délkelet-Törökországot, az olaszok Délnyugat-Anatóliát, a görögök a nyugat-anatóliai tartományokat kapták meg. A trianoni szerződéshez hasonló sèvres-i békeszerződés az Oszmán Birodalomhoz tartozó összes terület szétszétválasztását irányozta elő, a keleti tartományok területén független Örményország és Kurdistan jött volna létre. A békeszerződés alapján angol, olasz és francia hadsereg alakulatai állomásoztak Törökországban, a görög hadsereg pedig Nyugat-Anatóliában szállt partra.

A tervükbe azonban hiba csúszott, amikor Mustafa Kemal tábornok megindította a felszabadító háborút. Az Atatürk, azaz a Törökök Atyja nevet felvevő Mustafa Kemal vezényletével a törökök győztesként kerültek ki a 4 éven keresztül folytatott függetlenségi háborúból, és a lausanne-i békeszerződéssel visszakapták az anatóliai területeket.

1922. augusztus 30-a a döntő ütközet napja volt, amelyet az ország nyugati részén a görög megszálló hadsereg ellen vívtak.





ALX HUNGARY



# HUNGARY TURKEY

Business development  
opportunities between  
**TURKEY** and **HUNGARY**

Budapest Office, Phone: +36-1-909-1046 İstanbul Office, Phone: +90 212 210 30 61-62

P O L A T

## BÜYÜKELÇİMİZ'DEN POLAT HOLDİNG -MACARISTAN'A ZİYARET



Büyükelçimiz Ahmet Akif Oktay, Polat Holding'in Budapeşte'deki merkez ofisine nezaket ziyaretinde bulundu.

Polat Holding Macaristan Genel Koordinatörü Suat Karakuş'un misafirliğinde yaklaşık 1 saatlik bir ziyarette bulunan Büyükelçimiz, Karakuş ile Türk-Macar ilişkileriyle ilgili görüş alış verişinde bulundu.

Görüşmenin bir bölümüne ALX- Hungary Genel Müdürü Fikret Nas da katıldı.

Büyükelçimiz görüşme esnasında, Macaristan'da bulunan Osmanlı Türk eserlerinin restorasyonları için çaba sarf edilmesi gerektiğinin altını çizdi. Ziyarette

Gül Baba Türbesi'nin yenilenmesinden sonra nasıl hizmete sokulacağı da konuşuldu.

Gayet samimi bir ortamda geçen ziyaretin ardından Suat Karakuş, Polat Holding tarafından 2 sene önce hazırlatılan ve basımı yapılan Osmanlı döneminde kullanılan gül motiflerinin yer aldığı Gül Baba kitabını Büyükelçimize hediye etti.

Ziyaretin ardından Büyükelçimiz, Suat Karakuş ile birlikte, Polat Holding'in Budapeşte'nin 13. 9. ve 6. bölgesindeki yatırımlarını ilgili şirket Genel müdürleri ile beraber gezerek yatırımlar hakkında genel bilgi aldı.

Büyükelçimiz ziyaretin sona ermesinin ardından Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Macaristan'da yatırımda bulunan dev Türk şirketlerini görmekten ve ziyaret etmekten ötürü çok mutlu olduğunu belirtti. Sayın Oktay, Türk şirketlerine Türk devleti ve Büyükelçilik olarak tam destek verdiklerini, önümüzdeki günlerde de başta Budapeşte olmak üzere Macaristan'da faaliyet gösteren önemli Türk şirketlerini ziyaret etmeye devam edeceğini söyledi.

Ziyaret esnasında aynı zamanda Macar-Türk Ticaret Odası'nın da başkanı olan Suat Karakuş, odanın 2018 faaliyetleri hakkında da Büyükelçimize bilgi verdi. Karakuş, Büyükelçimizin ziyaretlerinin kendilerine güç ve motivasyon verdiğini, bundan sonra bu ziyaretlerin devam etmesinin motivasyonlarını daha da arttıracacağını belirtti.

**MEHMET BAŞARAN**

## A NAGYKÖVET A POLAT HOLDING BUDAPESTI IRODÁJÁBA LÁTOGATOTT

A Polat Holding magyarország koordinátorának Suat Karakuşnak a társaságában több mint egy órát töltött a török nagykövet a Polat Holding irodájában. A nagykövet Ahmet Akif Oktay Suat Karakussal a török magyar kapcsolatokról, ezen belül is a gazdasági, valamint a kulturális kapcsolatokról és együttműködésekről tárgyaltak. A megbeszélés egy részében az ALX Hungary, - a cég amely a Polat Holdinghoz tartozik -vezérigazgatója Fikret Nas is jelen volt.

A török nagykövet főként a Magyarországon található oszmán kori műemlékek felújításával, állagmegőrzésével kapcsolatban érdeklődött. Az egyik fontos téma volt a Gül Baba türbe felújítása és működtetése is.

A megbeszélések végén Suat Karakuş a Polat Holding szponzorálása által a két évvel ezelőtt nyomtatásra került "Rózsák könyvét" ajándékozta a nagykövet úrnak.

A megbeszélés követően a török nagykövet és Suat Karakuş együtt indultak Budapesten a 13., a 9. és 6. kerületben a Polat Holding által folyamatban lévő ingatlan projektek megtekintésére. A helyszíneken a nagykövet tájékoztatást kapott ezekről a beruházásokról.



A török nagykövet, Ahmet Akif Oktay a török nagykövet, lapunknak nyilatkozva elmondta hogy az elkövetkezendő időben az összes jelentős Magyarországon működő török céget felkeresi, hogy személyesen tájékozódjon azok tevékenységéről, így a következő hetekben felkeresi a Nurol Holdingot, a Çelebit, az Ekol Lojistikot, a Budget Otokoç, Özyer Grup, Yataş, Transemex Lojistik cégeket.

Azt is megemlítette, hogy ezeket a cégeket a nagykövetség, és azon keresztül a török állam teljeskörű támogatásáról szeretné biztosítani.

A Polat Holding-nak Magyarországon közel két és fél milliárd dollár befektetése van, így ezzel a legnagyobb befektető Magyarországon.



## TURAN MİLLETLERİ MACARISTAN'DA BULUŞTU



Macar-Turan Vakfı tarafından Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığının da (TİKA) katkısıyla düzenlenen ve Türk kökenli milletleri buluşturmayı amaçlayan "Hun ve Türk kökenli milletlerin soylar toplantısı 12-14 Ağustos tarihleri arasında Macaristan'da gerçekleştirildi.

Hun-Türk milletlerini yakınlaştırmak amacıyla Macar-Turan Vakfı tarafından, Macaristan'ın Bacs-Kiskun bölgesindeki Bugac kasabasında bu yıl 6'ncısı düzenlenen kurultaya 27 Türk kökenli temsilci ve çok sayıda davetli katıldı.

Göçebe savaş oyunları, atlı gösteriler, okçuluk gibi geleneklerin yeniden canlandırıldığı ve büyük ilgi gören etkinliğe TİKA da destek verdi. Kurultayın düzenleyicisi Türkolog Andras Biro yaptığı açıklamada, Macarların da Türk kökenli bir millet olduğunu, Macarların kökeni hakkında tartışmalar olduğunu, ancak kendisinin inancının Türk asıllı olduğunu söyledi.

Macaristan Macar-Türk Ticaret Odası Yönetim Kurulu Üyesi Naci Ceylan ise, her iki millet arasında güçlü bir bağ olduğunu, Macar erkek isimleri arasında Attila, İmre, Levente, Csaba ve Zoltan isimleri olduğunu bu isimlerin Türkçe'de Atilla, Emre, Levent, Çaba ve Sultan olarak geçtiğini, öte yandan kadın isimleri arasında ise Fatima, Leyla isimlerinin bulunduğunu kaydetti. Ceylan, bu önemli etkinliğe Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin her yıl davet edilmesinin de çok önemli olduğunu açıkladı.

Avrupa'nın en büyük gelenek yaşatıcı etkinliği olarak kabul edilen ve 2008'den beri iki yılda bir düzenlenen programa, 2014 yılında yaklaşık 200 bin kişi katılmıştı.

Etkinlikte Azeri, Avar, Başkurt, Bulgar, Balkar, Buryat, Çuvaş, Gagavuz, Kabardino, Karaçay, Karakalpak, Kazak, Kazakistanlı Madyar, Kırgız, Kırım, Moğol, Nogay, Özbek, Özbekistanlı Madcar, Tatar, Türk, Tuva, Türkmen, Uygur, Yakut ve Macar katılımcılar yer aldı.

## TÜRK NÉPEK TALÁLKOZTAK A BUGACI KURULTÁJON

A Magyar-Turán Alapítvány és a TİKA együttműködésével szervezett Kurultájön hun-türk eredetű népek találkoztak egymással.

A Magyar-Turán Alapítvány és a Török Együttműködési és Koordinációs Ügynökség (TİKA) együttműködésével szervezett rendezvényt nagy érdeklődés kísérte. A hun-türk gyökerű népek egymáshoz való közeledését és megismerkedését szolgáló Kurultáj két évente egyszer rendezik meg. Az idei programon Kövér László, az országgyűlés elnöke mellett számos meghívott is részt vett.

Kövér elmondta: az Atilla unokáinak nevezett népek közül a magyarok élnek a legnyugatabbra, de soha nem felejtik el keleti gyökereiket, ezért a 2008 óta megrendezett Kurultáj szimbolikus jelentőséggel is bír számukra.

A TİKA budapesti koordinátora, Ayşe Saraç elmondta, hogy nagy örömmel szolgál, hogy már 4 éve működhetnek közre az esemény szervezésében.

Rámutatott, hogy a rendezvényen 27 nemzet képviselteti magát, s az érdeklődés évről évre nő iránta, s idén a TİKA a Balkán,

Kelet-Európa és az Észak-ciprusi Török Köztársaság (KKTC) képviselőit is meghívta.

A rendezvényen részt vett Adana polgármestere, Hüseyin Sözlü is, aki átadta Recep Tayyip Erdoğan köztársasági elnök és az MHP elnöke, Devlet Bahçeli üdvözlését, és hangsúlyozta annak fontosságát, hogy a türk eredetű népek közös programon vesznek részt.





## ▶ ÇANAKKALE İLE TAPOLCA KARDEŞ ŞEHİRİ OLDU



10 ağustos 2018 tarihinde Çanakkale'de imzalanan protokol ile Çanakkale ile Macaristan'ın Tapolca şehri kardeş şehir oldu. 55. Troya Festivali kapsamında, Çanakkale'nin diğer kardeş şehirleri ile sivil toplum kuruluşlarının temsilcilerinin de hazır bulunduğu, belediye meclis salonunda Çanakkale Belediye Başkanı Ülgür Gökhan ile Tapolca Belediye Başkanı Dobo Zoltan kardeş şehir protokolünü imzaladı.

Batı edebiyat tarihinin de başlangıcı olan Homeros'un İlyada'sında anlatılan Troya Savaşı ve bundan binlerce yıl sonra yine aynı coğrafyada gerçekleşen Çanakkale Zaferi'nin yaşandığı bu topraklar, günümüzde barışın kenti olarak anılıyor. Unesco Dünya Mirası listesinde de yer alan Troya, Çanakkale Belediyesi'nin her yıl düzenlediği Troya Festivali ile hem yurt içinden, hem de yurt dışından birçok konuğu ağırlıyor. 55'si düzenlenen festival de bu sene Çanakkale hem yeni bir kardeş şehir (Tapolca) hem de bir sonat (Troya Sonatı) kazandı.

55. Troya festivalinin açılışına, yurtdışından Almanya'nın Osnabrück Belediye Başkanı Uwe Görtemöller, İtalya'dan Pomezia Belediye Başkanı Adriano Zuccalo, Macaristan'dan Tapolca Belediye Başkanı ve Macaristan Müsiad Temsilcisi Fadıl Başar ve Çekya Cumhuriyeti'nden Pardubice Belediyesi ile ilişkilerin kurulmasına destek veren Kağan Poyraz katıldı.

Tapolca Belediye Başkanı Dobo Zoltan da yaptığı açıklamada, Çanakkale ile kardeş olmanın kendilerine gurur verdiğini, kendi tabirleriyle öz kardeş olduklarını belirtti. Çanakkale'de bulundukları süre boyunca mükemmel bir konukseverlik ile ağırlandıklarını söyleyen Zoltan ziyaretleri boyunca belediyenin Çanakkale'ye yapmış olduğu değerli hizmetleri de daha yakından görme fırsatı yakaladıklarını söyledi. Bu coğrafyaya hayran olduğunu belirten Dobo Zoltan, sadece Tapolca'da değil, tüm Macaristan'da Çanakkale'nin tanıtılması için elinden geleni fazlasıyla yapacağını belirtirken en kısa zamanda da Ülgür Gökhan Başkanı ve heyetini Tapolca'da ağırlamaktan onur duyacaklarını söyledi.

Macaristan Müsiad Temsilcisi ve Dünya Türk İş Konseyi Yönetim Kurulu Üyesi Fadıl Başar kendisinin tam bir Çanakkale sevdalısı olduğunu ve bu topraklara değer katmanın kendisini her zaman mutlu ettiğini ve edeceğini söyledi.

## ▶ ÇANAKKA ÉS TAPOLCA TESTVÉRVÁROSOK LETTEK

2018 augusztus 10.- én Çanakkale és Tapolca aláírtak egy testvérvárosi szerződést az 55. Trója Fesztivál keretén belül. Az aláírásra Törökország Çanakkale városának a többi külföldi testvérvárosának képviselői jelenlétében Çanakkale polgármesterei hivatalos dísztermében a város polgármestere Ülgür Gökhan és Tapolca polgármestere Dobó Zoltán aláírták a testvérvárosi szerződést. Ezentúl hivatalosan is testvérváros lett a két város. Ezen az ünnepélyes eseményen a Müsiad magyarországi képviselője Fadıl Başar is jelen volt, hiszen az ő kezdeményezésére és segítségével jött létre ez a testvérvárosi kapcsolat.

A világirodalom legfontosabb művei közé tartozó Homérosz Iliásza tesz említést a trójai háborúról, sok ezer évvel ezután, ebben a régióban érték el a törökök az első világháborúban győzelmet, az öket megtámadó Antant hatalmakkal szemben. Ma már Çanakkale (Trója) a béke szimbóluma, a trójai fesztiválon erről emlékeznek meg.

Az UNESCO által Trója a világörökség része és pontosan 55 éve rendezik meg minden évben a Trója Fesztivált. A rendezvényen részt vett a németországi Osnabrück polgármestere és az olaszországi Pomezia polgármestere.

Az 55. a Trója Fesztiválon került sor a testvérvárosi szerződés aláírására és most már hivatalosan Testvérvárosok vagyunk, mondta nagy örömmel Dobó Zoltán, Tapolca polgármestere.

**MÁRKI EDIT**



2017 FALL - WINTER COLLECTION

**[ ] yataş® bedding**  
HOME TEXTILE

**GARDEN OF DREAMS**  
Invites you to a romantic decoration experience.

**NATURAL STATE OF SLEEP**

**IN PURSUIT OF EMOTIONS**  
Where colours and forms that move our emotions...

**TRANQUILITY CALLS**  
monochrome daydreams  
Yataş textile designs are bringing the winter gardens that are adorning our daydreams with monochrome touches, into the life.

## YATAS BEDDING ÁRUHÁZAK

### YATAS BEDDING - UJPEST

BUDAPEST, POZSONYI ÚT 4/F , 1045 / +36 30 861-61-61

### YATAS BEDDING - BUDAPEST

1138 BUDAPEST VÁCI ÚT 117 PARKOLÓ: -1 SZINT NO:159/A / BUDAPEST +36 30 961-61 61

### YATAS BEDDING - MAXCity

TÖRÖKBÁLINT TÓPARK U. 1/A , .2045 ELSŐ EMELET 113. / BUDAPEST +36 611-67-14



## ► BÜYÜKELÇİMİZ OKTAY, YATAŞ'I ZİYARET ETTİ



Bu yılın başında Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçisi olarak göreve başlayan Büyükelçimiz Ahmet Akif Oktay, Budapeşte'deki Türk yatırımcılarına ziyaretlerini sürdürmeye devam ediyor.

Bu ziyaretler kapsamında 31 ağustos günü değerli eşi ile birlikte Yataş'ın Budapeşte'nin 13. Bölgesinde açtığı mağazayı ziyaret eden Büyükelçimiz, mağazada yatırım sahibi Haluk Zaim ve değerli eşi Nihal Zaim tarafından karşılandı.

1988 yılından itibaren Budapeşte'de yaşayan, Budapeşte Teknik Üniversitesi Mimarlık Fakültesi'nden mezun olan Haluk Zaim, 1999 yılından itibaren ise Türkiye'nin yatak ve mobilya devleri arasında ilk sıralarda yer alan YATAŞ'ın temsilciliğini yapmakta. Ziyaret kapsamında şirketleri hakkında Büyükelçimiz Oktay'a bir sunum yapan Haluk Zaim, şirketlerinin yeni hedeflerini de Büyükelçimize anlattı.

Yaklaşık 1,5 saat süren ziyarette Türkiye ile Macaristan arasındaki ekonomik ilişkiler ele alındı. Büyükelçimiz Oktay ziyaretin ardından Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, bu ziyaretlerle Türk işadamlarına destek vermek istediğini, maddi ve manevi olarak Türkiye'ye ciddi derecede döviz kazandıran Türk işadamlarının çok başarılı olduğunu, sadece döviz değil, Türk ürünlerinin markalaşmasına katkıda bulunduklarını kaydetti.

Büyükelçi Oktay, Türkiye'nin katma değeri yüksek olan ürünleri üretip ihraç etmesi gerektiğini, özellikle son 10 yılda bu hedefe doğru önemli bir yol kat edildiğini, bunun da kendisini mutlu ettiğini belirtti.

Haluk Zaim ise artık Budapeşte'de 3 YATAŞ mağazasıyla hizmet verdiklerini, 4 ve 5'nci mağazanın da yolda olduğunu, şu an 28 bin kilometreye hizmet verdiklerini söyledi. Orta Avrupa'nın neredeyse tüm ülkelerinde tüm sözleşmelerin yapıldığını kaydeden Zaim, Eylül ayının 28'nde açılış töreni programı yaparak mağazaların açılışını resmileştireceklerini, açılış kurdelesinin Büyükelçimiz Oktay tarafından kesilmesini çok istediğini açıkladı.

**MEHMET BAŞARAN**

## ► A TÖRÖK NAGYKÖVET MEGLÁTOGATTA A YATAŞ CÉGET

Törökország magyarországi nagykövete 2018 év elejétől Ahmet Akif Oktay, aki a Budapesten lévő nagyobb török befektetőket látogatja sorba. Augusztus 31 én a követség gazdasági tanácsosa kíséretében meglátogatta a Yataş cégnek, Törökország legnagyobb matrac és bútorgyártó cégének Budapest 13. kerületben lévő új üzletét.

A látogatáson a nagykövetet a Yataş Magyarország és a környező országok képviselője, Haluk Zaim és kedves felesége Nihal Zaim fogadták. A 1988 óta Budapesten élő és a Budapesti Műszaki Egyetemen építészmérnöki diplomát szerző Haluk Zaim 1999 óta a Yataş magyarországi képviselője. A látogatás során a nagykövet tájékoztatást kapott arról, hogy mi a cég a helyzete, milyen további terveik vannak. Ezen kívül főleg a török magyar gazdasági kapcsolatokról beszélgettek.

Oktay nagykövet elmondta Hid magazinnak, számára is rendkívül fontos, hogy sikeresek legyenek Magyarországon a török befektetők és ezekkel a látogatásokkal támogatást szeretne nyújtani számukra. Szeretné, hogy minél több jó minőségű török

árucikk érkezzen Magyarországra, és ezek az árucikkek hozzájáruljanak Törökország gazdasági eredményeinek növekedéséhez. A nagykövet azt is megjegyezte, hogy közel tíz éve a török állam támogatja a céeket abban a törekvésükben, hogy viszonylag kis mennyiségben, azonban magas minőségben állítsanak elő termékeket és ebben a török befektetők partnerek.

Haluk Zaim elmondta jelen pillanatban Budapesten három üzletük van, nemsokára a 4. és 5. üzletüket is megnyitják. Közép Európa szinte minden országában vannak szerződésai. Szeptember 28.- án fogják megnyitni a Váci úti üzletet hivatalos keretek között és egyúttal felkérte a nagykövetet a szalagvágásra.

**IMRIK PÉTER**



## TÜRK HAVA YOLLARI, MACARISTAN SEFERLERİNİ GÜNDE 4'E ÇIKARACAK

Türkiye'nin gunuru olmaya devam eden Türk Hava Yolları (THY), 2019 yılından itibaren birçok ülkeye günlük sefer sayısını arttırmaya gidiyor.

THY tarafından yapılan açıklamaya göre, 2019 yılı yaz uçuş programını revize etti. Şirket kısa menzilli birçok hatta frekans artışına gitme kararı aldı.

Açıklamaya göre, sefer artışına gidilecek hatlar ve frekans sayıları şöyle: İstanbul - Birmingham 31 Mart 2019'dan itibaren haftada 13 uçuştan 14 uçuşa, İstanbul - Budapeşte 24 Haziran'dan itibaren günde 3 uçuştan 4 uçuşa, İstanbul - Düsseldorf 27 Mayıs 2019'dan itibaren günde 4 uçuştan 5 uçuşa, İstanbul - Kazan 31 Mart 2019'dan itibaren haftada 5 uçuştan 7 uçuşa, İstanbul - Krasnodar 31 Mart 2019'dan itibaren haftada 5 uçuştan 7 uçuşa, İstanbul - Madrid 27 Mayıs 2019'dan itibaren günde 2 uçuştan 3 uçuşa, İstanbul - Napoli 31 Mayıs 2019'dan itibaren haftada 11 uçuştan, 14 uçuşa, İstanbul - Podgorica 31 Mayıs 2019'dan itibaren haftada 13 uçuştan 14 uçuşa, İstanbul - Porto 31 Mayıs 2019'dan itibaren haftada 7'den 8 uçuşa, 27 Haziran'dan itibaren haftada 10 uçuşa, İstanbul - Samara 24 Haziran 2019'dan itibaren haftada 4 uçuştan 7 uçuşa İstanbul - Saraybosna 31 Mayıs 2019'dan itibaren haftada 18 uçuştan 21 uçuşa, İstanbul - Tiflis 31 Mart'tan itibaren haftada 25 uçuştan 28 uçuşa, İstanbul - Vilnius 31 Mart 2019'dan itibaren haftada 7 uçuştan 10 uçuşa çıkartılacak.

THY Macaristan Genel Müdürü Akın Çarkçı konu ile ilgili olarak Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, 2019 yılının 24 Haziran tarihiyle birlikte İstanbul-Budapeşte-İstanbul günde 3 olan sefer sayısının 4'e yükseleceğini söyledi. Çarkçı, hem Macaristan'a gelecek olan Türk iş insanlarının ve Türk turistlerin, hem de Macaristan'dan Türkiye'ye gidecek olan Macar iş insanları ve turistlerin bu ziyaretleri çok rahat bir şekilde gerçekleştireceklerini kaydetti.

**MEHMET BAŞARAN**



## NAPI NÉGY JÁRATRA BÓVÍT BUDAPESTEN A TURKISH AIRLINES



A jövő nyári csúcsszezontól heti 21-ről heti 28-ra bővíti Isztambul - Budapest között közlekedő járatának számát a Turkish Airlines.

A török nemzeti légitársaság járatai 2019. június 24. hétfőtől már naponta négyszer közlekedik Budapestre, azaz a korábbi három járat mellett egy negyedek, a hét minden napján közlekedő járat is érkezik Ferihegyre Isztambulból.

Az új járatok már a foglalási rendszerekben is megjelentek, lehet rájuk repülőjegyet foglalni, most még igen kedvező áron.

Az idei nyári menetrendben is közlekedő három, reggeli, déli és esti órákban Budapestről Isztambulba induló járat mellett a légitársaság beindít egy negyedek, délutáni járatot is.

Az új TK 1039/1040-es járat a hét minden napján 14:50-kor indul Isztambulból és 15:45-kor száll le Budapesten, majd 55 perces fordulóidőt követően 16:40-kor száll fel Isztambul irányába, ahova 19:45-kor érkezik meg helyi idő szerint.

Maradnak a keskenytörzsűek a budapesti járatokon

A budapesti járatokon megmaradnak vegyesen az Airbus és a Boeing keskenytörzsű típusai.

A reggeli járatokat a menetrend szerint jellemzően Airbus A321-esekkel, a többi járatot pedig Boeing 737-800 és -900-as repülőgépekkel teljesíti a légitársaság.

A korábbi bejelentések szerint a Turkish Airlines új generációs hajtóművekkel felszerelt, Boeing 737 MAX 8 típusa Budapesten is bemutatkozik majd idén őszől, azonban a jövő évi nyári menetrend szerint jellemzően a régebbi NG-k teljesítik a budapesti járatokat.

Bár a menetrendben ez még nem látszik, fontos változás, hogy kevesebb mint három hónap múlva, a 2018/19-es téli menetrend kezdetétől megnyílik az új isztambuli mega-reptér, a régi, Atatürk repteret pedig teljesen bezárják.

Így jövő nyáron a várostól távolabbi, ám jóval nagyobb kapacitású, modernebb mega gyűjtő-elosztó repülőtérre érkeznek majd a Turkish járatai, mondta el Akın Çarkçı a Török Légitársaság budapesti irodájának vezetője.

Volt már napi négy járata a Turkish-nek Budapestre. A légitársaság 2015 júliusától a nyári szezonban már üzemeltetett napi négy járatot Budapestre, azonban a cég 2016 januári bejelentése szerint 2016 nyarán heti 28-ról 25-re csökkentette a járatok számát. 2016 augusztusában a Turkish számos európai útvonalán frekvencia-csökkentést jelentett be az országban történt bel-politikai és biztonsági események miatt (sikertelen katonai puccs és terrortámadások).





## MEGTALÁLHATJÁK A MOHÁCSI CSATA TÖMEGSÍRJAIT



Noha a mohácsi csata történelmünk egyik legismertebb eseménye, ám ennek ellenére még ma sem ismerjük pontosan a csata helyszínét, pár éve vita tört ki II. Lajos király halálának körülményeiről, és az sem világos, hogy a Mohácson elpusztult mintegy 15 ezer keresztény katonát hová temették, csak úgy, mint a súlyos embervesztéset elszenvedett szultáni had török halottait. A 2015-ben Szulejmán türbéjét megtaláló pécsi kutatócsoport most arra készül, hogy a Szigetváron kialakított kutatási módszerekkel és modern technológiával választ adjon ezekre a kérdésekre.

Hat nagy témakörben indultak az új módszereken alapuló kutatások:

Mohács és környezetének történeti földrajzi rekonstrukciója (a cél az ütközet főbb helyszíneinek meghatározása), az események pontosabb rekonstruálása, a csatára, előzményeire és következményeire vonatkozó régi források újraértelmezése és új források feltárása tárgyában. Az első jelentős tudományos eredményre csak ez év augusztusáig kel-

lett várni. A csata helyszínén a 17. században egy fontos muszlim szakrális helyet, oszmán győzelmi emlékművet emeltek a törökök. Sikerült feltárni a Mohácsi síkság peremén a 17. században létesített és a 20. század elejéig emlékezetben tartott oszmán győzelmi emlékmű pontos helyét, jellegét és változási folyamatait.

„A korábbi kutatások több helyszínen is feltételezték ezt a „szultándombot”. Az írott források, régi térképek, ásatási dokumentációk és a néphagyomány megvizsgálása alapján sikerült egyértelműen meghatározni a helyet, melynek alaposabb régészeti vizsgálata csak ezután következhet” – mutatott rá dr. Pap Norbert a kutatás egyik vezetője.



## FELFEDI TOVÁBBI TITKAIT A DERVISKOLOSTOR



**Elkészültek a szultáni sírkomplexum háromdimenziós rekonstrukciójának alapjai, amelyen élvezhetően látható nemcsak Szulejmán türbéje, hanem a síremlék mellett állt dzsámi, és a tavaly feltárt derviskolostor is. A szultáni síremléket megtalált kutatócsoport idén nyáron tovább folytatja az ásatásokat, a korabeli leírások nyomán kaszárnyát, vendégházat, boltokat, és az egykori oszmán erőd bástyáit igyekeznek beazonosítani.**

A történelmi múlt további izgalmas darabkák kerülhetnek elő a hódoltsági idők homályából idén nyáron. A Szigetvár melletti turbéki szőlőhegyen zajló ásatásokkal egyre több részlet kerül a helyére.

Miután a kutatók azonosították a Szigetvár 1566-os ostroma idején elhunyt I. Szulejmán szultán halálának helyszínét, 2015-ben megkezdtek a 16. század hetvenes éveiben ott emelt türbe, és az azt körülvevő más épületek maradványainak feltárását a korabeli írásos emlékek, kortárs beszámolók, és a műszeres vizsgálatok alapján.

A 17. század második felében rendszeresen érkezettek a látogatók a szultán síremléke köré épített és egyre terjeszkedő településre.

Kara Musztafa nagyvezír 1683-ban ostromolta óriási, százezres seregével Bécs városát, és a források megemlékeznek arról, hogy felvonulóban Bécs alá, maga is

ellátogatott egy nagyobb lovascapat kíséretében Turbékra hogy példaképe, Szulejmán sírja előtt fohászkodva gyűjtsön erőt az ostromra.

Minden bizonnyal hozzá hasonlóan, számos előkelőség is felkereste Szulejmán, a török történelem aranykora szultánjának Szigetvár melletti türbéjét. „A kolostor déli szárnya ebben az időszakban épülhetett, de a funkcióját a kutatócsoportunk jelenleg még nem tudta biztosan meghatározni” – tette hozzá dr. Pap Norbert az ásatásokat is végző kutatócsoport egyik vezetője, a Pécsi Tudományegyetem Kelet-Mediterrán és Balkán Tanulmányok Központjának igazgatója.

Az „egyszerű” vendégek számára egy, a falakon kívül felépített karavánszeráj biztosított szállást, amire van írásos beszámoló, továbbá a korabeli összeírások is megemlékeznek a karavánszerájt működtető török fogadósról.

A most folytatódó ásatások során szeretnék meghatározni a türbe mellett állt egykori katonai barakk pontos helyét, de a korabeli leírások alapján keresik a komplexumot védő erőd bástyáit, valamint a türbe környezetébe épített boltokat is.

A terület sorsáról, ahol most a régészek és más szakemberek dolgoznak, tavaly kormányhatározat rendelkezett.

Az állam megvásárolja az itt található kerteket, házakat és nem csupán a kutatás folytatására biztosít pénzügyi forrást, hanem a terület jövőjét is kiemelten kezeli.

„A magyar kormány fontos célnak tekinti, hogy Szigetvár méltó helyre kerüljön a magyar nemzeti emlékezetben” – nyilatkozta Dr. Hóvári János történész-turkológus, volt ankarai nagykövet, a Zrínyi Emlékbizottság elnöke.



[hungary@ekol.com](mailto:hungary@ekol.com)

[ekol.com](http://ekol.com)

+36 70 701 0746

## Intermodal

Budapest-Duisburg and v.v. train service covers West Germany, NL, BE, FR and UK.

With this solution Ekol significantly reduces CO<sub>2</sub> emission.



## China Train

It is the first direct train between China and Budapest. That line links Hungary to the "One Belt - One Road Project" of China.

An average of 10,000 km distance will taken in 13-18 days.



## Express Groupage

We provide international super express daily groupage departures with 2 drivers and double deck trailers.

Transit times from Budapest to:

- Sosnowiec (24 hrs)
- Sofia (24 hrs)
- Mannheim (24 hrs)
- Istanbul (48 hrs)
- Barcelona (48 hrs)



## Iran

Ekol Iran was established in 2016 with a capacity of 30,000-pallet warehouse.

In 2017, Ekol plans to build a site which will launch an automated system in several stages, eventually building capacity to 100,000 pallets.





## ► YENİ DİYANET İŞLERİ KOORDİNATÖRÜ ARSLAN GÖREVE BAŞLADI



Şemsettin Arslan hoca, Diyanet İşleri Macaristan Koordinatörü olarak görevine başladı.

Daha önce bu görevi 5,5 yıl başarıyla yürüten Hüseyin Ersoy hocanın görevinin sona ermesi ve Türkiye'ye tayin edilmesinin ardından bu göreve Şemsettin Arslan hoca getirildi.

Uzun yıllardan bu yana Almanya'da görev yapan değerli hocamız Şemsettin Arslan, Macaristan'a gelmesinin ardından bu ülkedeki Türk ve diğer ülke Müslümanlarıyla Kurban Bayramı namazında bir araya geldi.

Budapeşte'de görevine başlayan yeni hocamız bu ülkede yaşayan Türk vatandaşlarıyla da tanışmaya başladı. Köprü Dergisi olarak Şemsettin Arslan hocamıza yeni görevinde başarılar dileyerek hayırlı olsun dileğinde bulunuyoruz.

**KÖPRÜ DERGİSİ**

Şemsettin Arslan hocamızın özgeçmişi: 05.02.1961 tarihinde Trabzon/Tonya-Turalı köyünde dünyaya geldi. İlköğrenimini köyünde, orta öğrenimini Trabzon İmam-Hatip Lisesinde tamamladıktan sonra ilk görevine Trabzon-Vakfı-kebir-Hamzalı Köyünde İmam-Hatip olarak başladı. 1981- 1983 yılları arasında askerlik görevini tamamladı. Askerlik dönüşü bir müddet ticaretle meşgul olduktan sonra 1985 yılında Çankırı/Ovacık Köyünde İmam-Hatip, 1985-1990 yılları arasında Giresun/Eynesil İlçesi Merkez Kur'an Kursu Öğreticiliği görevlerini ifa etti.

1990-1992 yılları arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Meslek Yüksek Okulunu birincilikle bitirerek İlahiyat Fakültesine geçiş yaparak Marmara İlahiyat Fakültesinden kesin oldu. 1993-1999 yılları arasında Almanya/Darmstadt Diyanet Türk İslam Birliği Merkez Camii Din görevlisi olarak görev yaptı. 1999 yılında yurtdışı görevinden döndükten sonra İstanbul Kadıköy ve Eyüp Sultan İlçelerinde İmam-Hatip olarak görevine devam etti. 2005 yılında Bayrampaşa Müftülüğüne Murakıp, 2014 yılında ise aynı müftülüğe Şube Müdürü olarak atandı. Şube müdürlüğü görevinde iken 2015 yılı Ağustos ayında Almanya/Nürnberg Başkonsolosluğu çalışma bölgesinde Din Görevlisi olarak görevlendirildi. Bu görevini sürdürürken 16 Temmuz 2018 tarihinde Diyanet İşleri Başkanlığınca Budapeşte Din Hizmetleri Koordinatörü olarak görevlendirildi. Evli ve dört çocuk babasıdır.

## ► YENİ HOCAMIZ ARSLAN, TANIŞMA ZİYARETLERİNE BAŞLADI



Türkiye Diyanet İşleri Başkanlığı tarafından Macaristan'a atanan Şemsettin Arslan hoca, ayağının tozuyla bu ülkede yaşayan sivil toplum örgütlerini ziyaretlere başladı.

Macaristan Diyanet İşleri Koordinatörü olarak 5,5 yıl boyunca görev yapan Hüseyin Ersoy hocanın görevinin sona ermesiyle ataması yapılan Şemsettin Arslan hoca, Macaristan'da faaliyet gösteren sivil toplum örgütleri ziyareti kapsamında ilk ziyaretini gerçekleştirdi.

Yaklaşık 25 yıldan bu yana Macaristan'da yaşayan, Dünya Türk İş Konseyi (DTİK) Avrupa Bölgesi Başkan yardımcısı, Macaristan Macar-Türk Ticaret Odası (Turk-cham) Başkanı, Yurt Dışı Türkler ve Akraba Toplulukları Macaristan Delegesi olan Suat Karakuş'u ziyaret eden Arslan, yaklaşık 2 saat süren ziyarette önemli konuları ele aldı.

Her iki ülkenin dini, kültürü, ekonomik ilişkilerinin ele alındığı ziyaretin ardından Köprü Dergisi'ne konuşan Şemsettin Arslan, Uzun yıllardan bu yana Almanya'da

görev yaptığını, geçtiğimiz yıl Almanya'dan Türkiye'ye yıllık tatile giderken Macaristan'dan geçtiğini ve içinden bu topraklarda yadigarı toprakların ne kadar güzel olduğunu gördüğünü söyleyerek, "Rabbim sadece bir yıl sonra bana bu topraklarda görev yapmayı nasip etti. Bugün Suat Karakuş beyle yaptığım görüşme çok olumlu geçti. Kendisi Macaristan'da çok önemli görevleri sürdürüyor. Neredeyse tüm konulara değindik ve yararlı işler yapmak için birlikte çalışma kararı aldık. Kendisine çok teşekkür ediyorum" diye konuştu.

Suat Karakuş ise, Sayın Arslan'ın yeni grevinin hayırlı olmasını dilediğini, ziyaretin oldukça olumlu geçtiğini, birlikte güzel işlere imza atacaklarını ümit ettiğini kaydetti.

**LEVENT BAŞARAN**

## ADANA VE DEBRECEN KARDEŞ ŞEHİR OLDU



Adana Büyükşehir Belediyesi ile Macaristan'ın ikinci büyük kenti Debrecen arasında kardeş protokolü imzalandı.

Protokol imza töreni esnasında konuşan Adana Büyükşehir Belediye Başkanı Hüseyin Sözlü, "Soydaşlarımızla olan gönül bağımızın iş birliğine dönüşmesinden dolayı bahtıyırım" dedi.

**"MACAR HALKINI KENDİMİZDEN AYRI GÖRMÜYORUZ"**

Adana Büyükşehir Belediyesi ile Macaristan'ın ikinci büyük kenti Debrecen arasında kardeş şehir protokolü imzalandı. 10'ncusu düzenlenen Turan Kurultayı'na katıl-

mak üzere Macaristan'a giden Adana Büyükşehir Belediye Başkanı Hüseyin Sözlü protokol imza törenine eşi Zeynep Sözlü ile birlikte katıldı. Debrecen Belediye Başkan Yardımcısı Szabolcs Komalay ve Macaristan Türkiye Fahri Konsolosu Demet Sabancı'nın da hazır bulunduğu protokol imza töreninde konuşan Başkan Hüseyin Sözlü, Türk Dünyası'nın bir ve beraber olması gerektiğini vurgulayarak, "Macar halkını kendimizden ayrı tutmuyoruz. Çünkü aynı kökten geliyoruz. Türkiye ile Macaristan arasındaki ilişkilerin örnek bir düzeye gelmesi ve yatırıma dönüşmesi için bu protokol önemli. Osmanlı döneminden çok bağlarımız var ama onun ötesinde de kökenimiz itibarıyla yakınlığımız var. Hepimiz Atilla'nın torunlarıyız. Macar Türkologlar bunu ilk kanıtlayanlardır. Türkler ve Macarların yakın ve kardeş olduğu böylece bilimsel açıdan da kanıtlandı. 2 bin yılda farklılaşmalar olmuştur ama yaradılıştan gelen bazı özellikler değişmez ve inkar edilemez" dedi.

**SALİH GÜNEŞ**

## Török település lehet Debrecen 19. testvérvárosa



Debrecen - A cívisvárosba látogatott Adana polgármestere, aki bízik abban, hogy gyümölcsöző lesz a kapcsolat a két város között.

A találkozon szándéknyilatkozatot írtak alá Komalay Szabolcs alpolgármesterrel arról, hogy közgyűlési hozzájárulás után Adana lehessen Debrecen újabb, 19. testvérvárosa.

Adana Törökország Földközi-tengeri régiójának egyik legfejlettebb részét jelentő Cukurova-síkság központjában helyezkedik el, közel 2 milliós lakosságával az ország ötödik legnépesebb városa. Mérsékelt éghajlatának és kedvező földrajzi tulajdonságának köszönhetően a város a térség mezőgazdaságában vezető pozíciót tölt be, de ipari és kereskedelmi szempontból is központi szerepet játszik. Emellett Adana gazdag történelmi és kulturális örökséggel dicsekedhet.

A szándéknyilatkozatban Debrecen és Adana városa hitet tesz amellett, hogy a jövőben együttműködnek az oktatás, a kultúra, a sport és a turisztika területén. Elősegítik a helyi cégek közötti gazdasági kapcsolatok kialakítását, valamint tapasztalatot cserélnek a városfejlesztés és a fenntartható fejlődés kérdéseiben.

Komalay Szabolcs alpolgármester a találkozon hangsúlyozta: ez a szándéknyilatkozat csak az első lépés az együttműködésben, azt még a két város közgyűlésének támogatnia kell. Hüseyin Sözlü, Adana polgármestere hozzátette: bízik abban, hogy gyümölcsöző lesz a kapcsolat a két város között.

## A TÖRÖK LABDARÚGÓ SZÖVETSÉG LÁTOGATÁSA



A török szövetséget irányító Yıldırım Demirören elnök és Servet Yardımcı alelnök augusztusban felkeresték a Magyar Labdarúgó Szövetség vezetőjét, Csányi Sándort. A találkozon jelen voltak a Török Labdarúgó Szövetség vezetőségi tagjai, Mustafa Çağlar, Alaattin Aykaç illetve főtítkára Kadir Kardaş, is. Magyar részről Csányi Sándoron kívül Berz Sándor elnökhelyettes és Vági Márton főtítkár is.

A megbeszélésen a két ország közötti labdarúgással kapcsolatos együttműködést, valamint a török élvonalban az idei szezonról alkalmazott video játékvezetői asszisztens rendszert (VAR), beszélték meg. A látogatás végén a török elnök meghívta Csányi Sándort Isztambulba, amely látogatásra a napokban sort is kerít az MLSZ elnöke.

**BAŞARAN LEVENTE**



## ▶ DEMİRÖREN'DEN MACARİSTAN FUTBOL FEDERASYONU'NA ZİYARET



Türkiye Futbol Federasyonu Başkanı Yıldırım Demirören, Macaristan Futbol Federasyonu Başkanı Sandor Csanyi'yi ziyaret etti.

Türkiye Futbol Federasyonundan (TFF) yapılan açıklamada, Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de gerçekleşen ziyarette, UEFA Yönetim Kurulu Üyesi ve TFF 1. Başkan Vekili Servet Yardımcı, TFF Yönetim Kurulu Üyeleri Mustafa Çağlar ve Alaattin Aykaç ile genel sekreter Kadir Kardaş, Macaristan Futbol Federasyonu Başkan Yardımcısı Sandor Berzi ve genel sekreter Marton Vagi'nin de hazır bulunduğu ifade edildi.

İki ülke futboluyla ilgili konuların gündeme geldiği görüşmede ağırlıklı olarak Türkiye'de uygulanmaya başlanan Video Yardımcı Hakem (VAR) sisteminin konuşulduğu belirtildi. Demirören'in daveti üzerine Sandor Csanyi ve yetkililerin, önümüzdeki günlerde Riva'daki VAR Merkezi'ni ziyaret edeceği aktarıldı. Ziyarette, Demirören ile Sandor Csanyi arasında karşılıklı hediye takdiminde bulunulduğu kaydedildi.

## ▶ AYCAN GÜLDAĞI BUDAPEŞTE'DE DÜNYA 3. OLDU



Budapeşte'de düzenlenen Dünya Gençler Boks Şampiyonası'nda mücadele eden milli sporcu Aycan Güldağı, bronz madalya kazanarak dünya 3. oldu.

77 ülkeden yüzlerce erkek ve kadın boksörün katıldığı şampiyonaya Türkiye Boks Milli Takımı erkeklerde 56. Kiloda Mizan Akyol, kadınlarda ise 51. Kiloda Hatice Akbaş, 54. Kiloda Aycan Güldağı, 60. Kiloda Gözde Nur Dönmez, 69. Kiloda Gülcan Arga, 75. Kiloda Sena Erdoğan katıldı.

Türk Milli Takımı'nın katile başkanlığını İsmail Nazlı yaparken, baş antrenör İsa Daştan ve antrenör Derya Aktop Türk sporcuların başarısı için ter döktü.

İsa Daştan şampiyonanın ardından Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Budapeşte'de Dünya Gençler Boks Şampiyonası'nın sekizinci gününde 54 kiloda ringe çıkan Aycan Güldağı'nın yarı final maçında ABD'li İyana Verduzco ile karşılaştığını, hakemlerin büyük haksızlık yaptığı maçı 4-1 kaybettiklerini, yine de bronz madalya kazanan sporcusunun dünya 3. olarak büyük başarı kazandığını söyledi. Daştan, 57. Kilodaki sporcusu Sena Erdoğan'ın çeyrek finale kadar yükselerek madalyayı kıl payı kaçırdığını, tüm sporcuları tebrik ettiğini belirtti.

**SALİH GÜNEŞ**

## ▶ AYCAN GÜLDAĞI BRONZÉRMES LETT

Több mint 80 ország közel 500 ifjú ökölvívója mérte össze tudását Budapesten a Duna Arénában megrendezésre került Ifjúsági Ökölvívó Világbajnokságon.

A török csapatban 56 kg-os súlycsoportban Mizan Akyol, 51 kg-os súlycsoportban Hatice Akbaş, 54 kg-os súlycsoportban Aycan Güldağı, 60 kg-os súlycsoportban Gözde Nur Dönmez, 69 kg-os súlycsoportban Gülcan Arga, 75 kg-os súlycsoportban Sena Erdoğan indult. Aycan Güldağı az 54 kg női kategóriában bronzérmes lett.

A török küldöttségét a Török Ökölvívó Szövetségtől İsmail Nazlı vezette, İsa Daştan és Derya Aktop edzők kísérték és drukkoltak a török csapatnak. A bajnokságot követően İsa Daştan a következőket nyilatkozta 54 kg-ban az amerikai ellenfelénél Aycan Güldağı a negyedöntőben sokkal jobb teljesítményt nyújtott, azonban a bírók lepontozták a így lett a török versenyző bronzérmes, ami így is nagy siker és gratulál hozzá. Sena Erdoğan 75 kg-ban a negyedöntőig jutott és csak hajszálon múltott hogy nem került be a döntőbe. Minden résztvevő sportolónak gratulált és reméli, hogy sokkal többet dolgoznak és az élvonalban kerülnek. **BAŞARAN LEVENTE**



## ▶ GALATASARAYLI MINIKLER MACARISTAN'DA 2. OLDU



Macaristan'da Budapeşte FC Kulübü tarafından geleneksel olarak düzenlenen uluslararası 10. Future Cup Turnuvası'na bu yıl 9 ülkeden toplam 20 kulüp katıldı. Dunakeszi şehrindeki turnuvaya 12 yaş altı minik futbolcularından oluşan takımlar beşer takımdan oluşan 4 grupta mücadele etti. Maçlar 18 dakika üzerinden oynandı. Galatasaraylı minikler oynadıkları mükemmel futbolla rakiplerini yenerek finale yükseldiler. Finalde Avusturya'dan Sturm Graz takımına karşı 3-0 mağlup olan Galatasaray turnuvayı ikinci olarak tamamladı.

Turnuvanın en iyi oyuncusu Galatasaray'dan Rojhat Gerig olurken, en iyi kaleci ise yine Galatasaray'dan Akif Örug oldu.

Turnuvayı düzenleyen Budapeşte FC Kulübü Başkanı Henrik Czuk Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Galatasaray'ın turnuvaya renk kattığını, iyi mücadele yapan Türk takımının 2. Olarak büyük başarıya imza attığını belirtti. Turnuva boyunca Galatasaray takımının oyuncu ve kafilesine yemek sponsorluğunda bulunan İstanbul Kebab Restoran'ın sahipleri Cengiz Korkut ve ortağı Selim Bakır'a çok teşekkür eden Czuk, Türk futbolcular turnuva boyunca Türk mutfağından yemekler yiyerek kendilerini ülkelerinde hissettiklerini, dolayısıyla çok mutlu olduklarını söyledi.

**SALİH GÜNEŞ**

## ▶ A GALATASARAY U12-ES CSAPATA EZÜSTÉRMES LETT

Az FC Budapest szervezésében immáron 10. alkalommal került sor a Future Cup-ra, ahol a 12 év alatti labdarúgók csaphattak össze, idén Dunakeszin. Ebben az évben kilenc ország húsz csapata mérkőzött meg egymással. A jubileumi tornára idén először látogatott el Törökország egyik legnagyobb klubja, a Galatasaray, mellettük a svájci FC Lugano is első alkalommal járt Magyarországon.

Future Cup vándorkupájért. Az U12-es korosztály csapatai négy csoportba lettek osztva, ahol 1x18 perces mérkőzéseket játszottak egymással.

A résztvevő csapatok: idén először Törökországból a Galatasaray, illetve a svájci FC Lugano is újoncnak számított. Immár visszatérő vendégként itt volt a fehérorosz Bate Boriszov vagy a cseh FCZ Brno is, akik rendszerint az élmezőnyben végeznek.

A húsz csapatosra bővült mezőny idei győztesét Ausztria képviselte, ugyanis a Sturm Graz emelhetné magasba a trófeát, miután magabiztosan 3-0-ra verték meg a döntőben a Galatasarayt.

Az idei év döntőjét a Sturm Graz magabiztosan három góllal nyerte, azonban a második helyezett Galatasaray egyáltalán nem volt elkeseredve emiatt. A török edzők úgy értékelték, hogy habár először jártak itt, a meccsen jó játékot tudtak mutatni és jó tapasztalatokkal gazdagodtak. Kiemelték, hogy remek élmény átélni a különböző futballkultúrák találkozását. Törökországban erős csapatnak számítanak, így hazájukban nem találkoznak ilyen erős ellenfelekkel, mint itt a Future Cup-on, akik éppen ezért már várják a jövő évi tornát.

Az ezüstérmes török csapat nemcsak csapatként, de egyénileg is remekelt. A torna legjobb mezőnyjátékosának járó különdíjat, Rojhat Gerig kapta, aki annyira megilletődött, hogy könnyeivel küszköve lépett színpadra. Csapatársa Akif Örug pedig a legjobb kapusnak járó díjat vehette át.

A torna házigazdájának az FC Budapestnek a vezetője, Czuk Henrik elmondta, hogy a Galatasaray csapatának Budapesti tartózkodásának idején az Isztambul Kebab tulajdonosai Cengiz Korkut Selim Bakır látták el a csapatot a török konyha innyencséjeivel, amit külön is szeretne megköszönni nekik.





**EGE TILE Kft.**

**2120 Dunakeszi, Alagi-major,  
Masped Észak-Pesti Logisztikai**

**központ, A-terminál**

**Tel.: +36/1 240-0883,**

**Fax: +36/1240-0884**

**[www.egetile.hu](http://www.egetile.hu)**



**EGESERAMIK**



**TURKISH  
AIRLINES**



**TÖBB  
ORSZÁGBA  
REPÜLÜNK,  
MINT  
BÁRMELY MÁS  
LÉGITÁRSASÁG**



A STAR ALLIANCE MEMBER 

**TURKISHAIRLINES.COM**